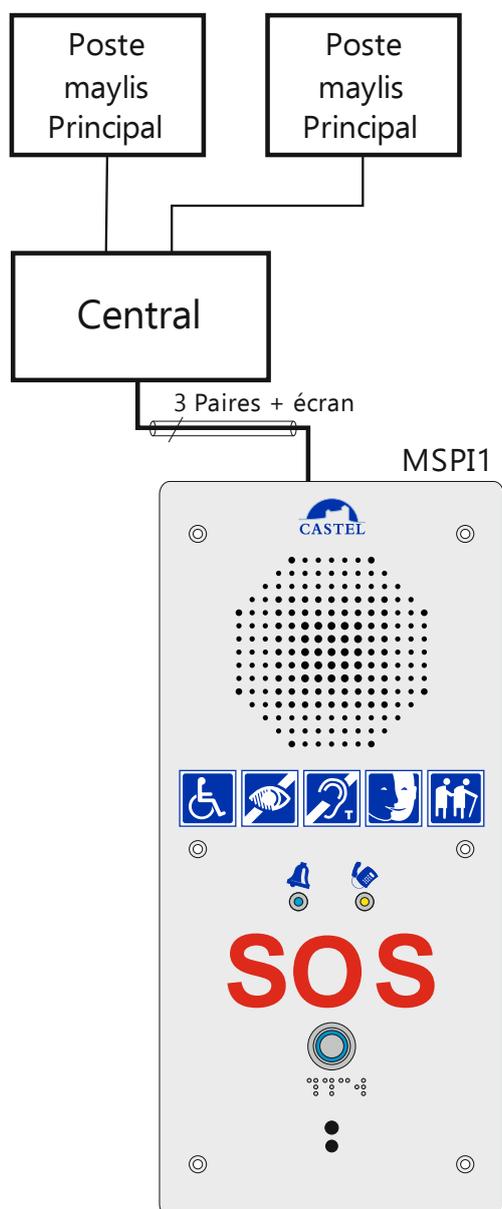


PRESENTATION

Référence produit : 440.0110 (MSPI-1 AV HELP)

Le MSPI-1 AV HELP est un poste secondaire d'interphonie équipé « Norme handicap » présenté en platine murale. Il permet une liaison phonique vers tous les postes de la gamme "maylis".



Le matériel doit être installé et utilisé conformément aux directives de ce document.

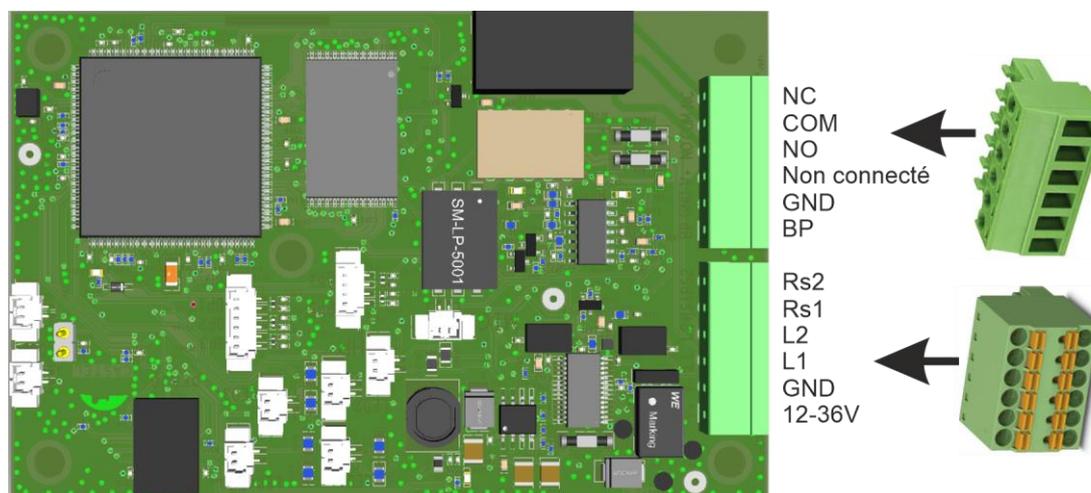
RACCORDEMENT

FR

EN

Le poste peut être relié aux autres postes via une ligne bus (câblage en bus : plusieurs postes sont installés sur une même ligne) ou via un central " maylis " (câblage en étoile : un poste seulement est installé par ligne).

La liaison entre le poste et les autres éléments nécessite un câble 3 paires torsadées avec écran. L'écran est relié à la borne de masse grâce au drain du câble.



L'alimentation est assurée soit par la ligne bus soit par le central. On peut aussi alimenter l'appareil par une alimentation locale (Bloc secteur 12VDC/5VA relié aux bornes Masse/+12V, Option CASTEL : réf : 496.1000).

Distance maximum pour l'alimentation à partir du central : 250 m avec un câble de section 0,3 mm² (6/10^{ème}) et 500 m avec un câble de section 0,6 mm² (9/10^{ème}).

Le raccordement se fait par un bornier à vis intégré dans le poste secondaire (1mm² maxi).

Adaptation de la ligne signalisation et de la ligne 0db

- Installer une résistance 120Ω (fournie avec le poste) entre les points RS1 et RS2 des postes situés en bout de la ligne bus. Si la ligne bus comportant un à plusieurs postes est reliée à un central, seul le poste situé en bout de ligne bus le plus éloigné du central doit être équipé de la résistance.
- Si un seul poste est relié à une ligne d'un central, il faut installer le cavalier J15 dans le poste. La ligne 0dB est alors surveillée. Un éventuel défaut de connexion est alors signalé

UTILISATION

Appel vers un autre poste

L'appel (appui sur le bouton d'appel) déclenche :

- l'émission d'un train de sonnerie au(x) poste(s) concerné(s). (Selon la programmation, un à trois postes sont appelés).
- La diffusion d'un message de synthèse qui est diffusé en boucle au Poste. Exemple « Appel du gardien en cours ».
- La signalisation lumineuse de l'appel (LED bleu à gauche)

Etablissement de la communication

Un des postes appelés à la possibilité d'établir la communication à tout moment avec le poste secondaire en sélectionnant le poste appelant. La communication a lieu en mains-libres full duplex.

La mise en communication déclenche :

- La diffusion d'un message de synthèse qui est diffusé 1 fois au Poste Exemple « communication établie. Parlez »
- La signalisation lumineuse de l'état de communication en cours (LED jaune au milieu)

Un des postes appelés a la possibilité d'établir la communication à tout moment avec le poste secondaire. La communication a lieu en mains-libres full duplex.

Puissance

La puissance de phonie et de sonnerie est réglable à distance grâce à un MP ou au logiciel Castel pilote.

INSTALLATION

FR

Montage en encastrement

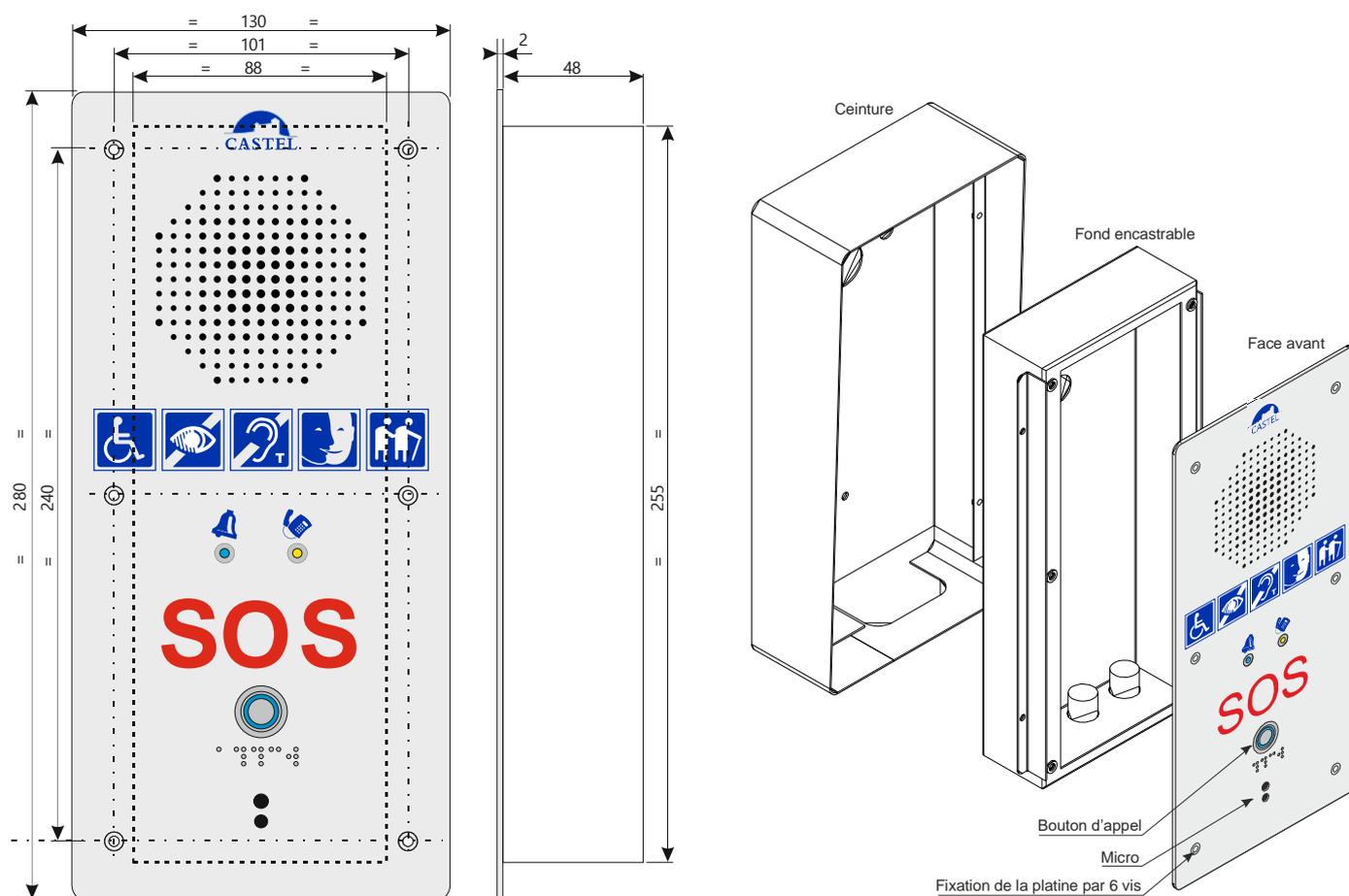
- Faire une réservation dans le support d'une dimension minimum de hauteur 266mm, de largeur 128mm et de profondeur 52mm.
- Positionner et fixer le fond encastrable dans la réservation.
- Positionner et fixer la face avant sur le fond avec les 6 vis fournies (vis FHc M3x8).



Ne pas encastrer trop profondément le fond car lors du montage de la face avant, le joint d'étanchéité de celle-ci ne serait plus en contact avec celui-ci. Ceci entraînant une rupture de l'étanchéité.

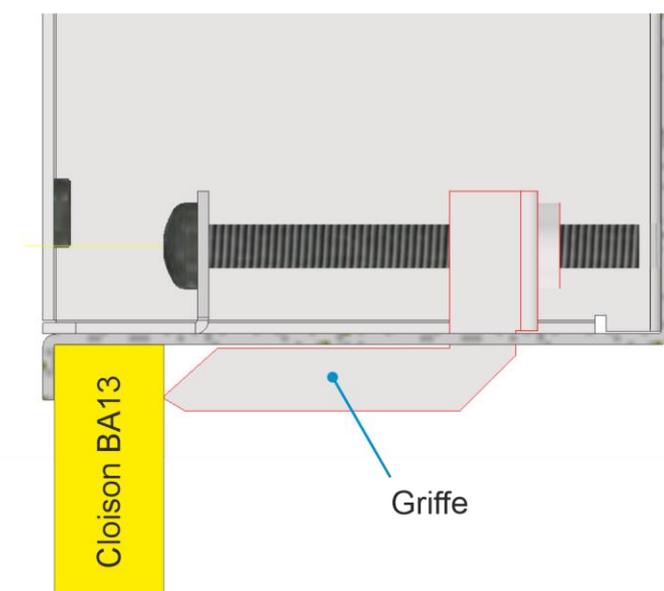
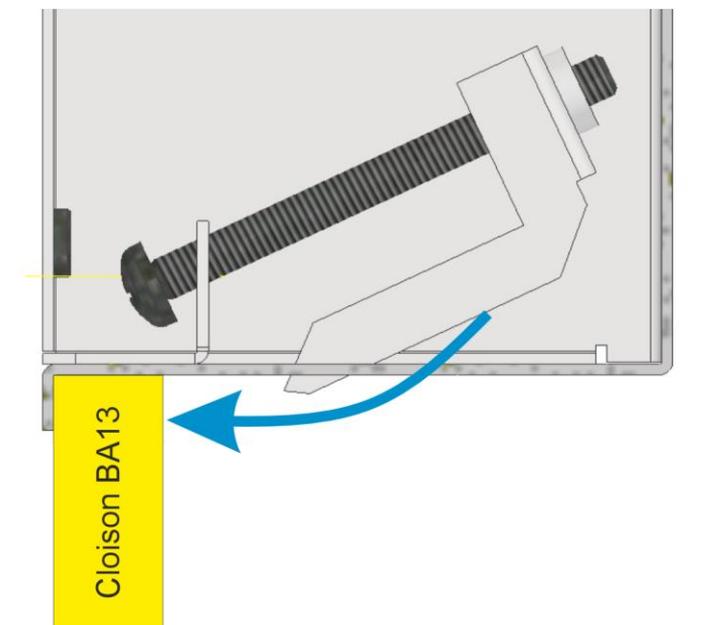
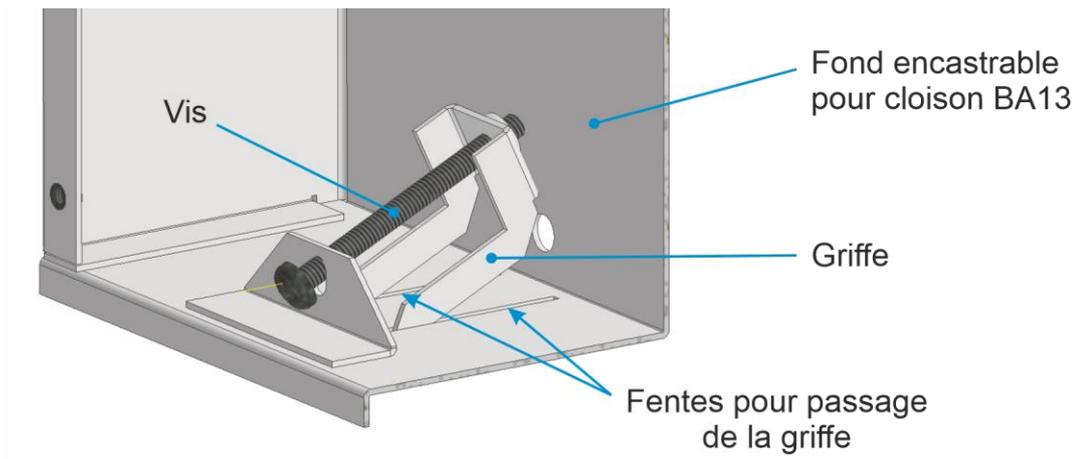
Montage en saillie

- Monter la ceinture sur le support avec 3 vis Ø4,2 maxi.
- Positionner et fixer le fond dans la ceinture avec les 4 vis fournies (vis CS M3x16)
- Positionner et fixer la face avant sur le fond avec les 6 vis fournies (vis FHc M3x8).



Montage sur cloison en Placoplatre

- Faire une réservation hauteur 265mm, largeur 112mm mini dans la cloison
- Utiliser le kit griffe (Option réf. 560.9050)
- Régler les griffes avec les vis (CS M4x45)
- Encastrer le fond en rabattant les griffes à l'intérieur
- Ramener les griffes à l'extérieur du fond et serrer les vis (CS M4x45)
- Raccorder le portier
- Fixer la face avant avec les 6 vis FX (TORX) à téton M3x10



CONFIGURATION

Un poste est livré avec une adresse comprise entre 1 et 1999. Elle est préenregistrée en usine et indiquée sur une étiquette sous le poste.

L'adresse peut être modifiée par l'installateur grâce à un MP en mode technique ou grâce au logiciel Castel pilote.

Tous les postes d'une installation doivent avoir une adresse différente.

Sur un poste principal, cette adresse est affichée à la mise sous tension.

Chaque poste dispose aussi d'un numéro usine unique non modifiable ainsi que d'un numéro de série précisant la date de fabrication CASTEL.

PROGRAMMATION

Le poste est programmé grâce à un ordinateur PC relié au réseau " *maylis* " ou grâce à un des postes MP du réseau.

Il faut programmer pour le poste MSPI :

- Le type de phonie full duplex
- Le mode décroché automatique
- Le type appel direct pour BP1
- L'adresse du ou des postes à appeler

(Voir documentation SYSTEME " *maylis* " réf. 600-0090)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Conformités aux directives européennes

- 2001/95/EC : Sécurité
- 2014/30/UE : CEM
- 2017/2102/UE : RoHS 3
- 2014/35/UE : Basse Tension

Conformités aux normes européennes

- EN 55032 : Emissions CEM
- EN 55035 : Immunité CEM
- EN 62368-1 : Sécurité des personnes – Sécurité électrique

Caractéristiques mécaniques

- Degré de protection IP66 selon EN 60529
- Face avant et boîtier en Inox (brossé sur les parties visibles)
- Montage en saillie ou encastré
- Dimensions :
 - ↳ Face avant : H 280 x L 130mm
 - ↳ Fond encastrable : H 264 x L 126 x P 47mm
 - ↳ Ceinture : H 282,5 x L 132,5 x P 65mm

Caractéristiques électriques générales

- Température de fonctionnement : -20° / +50°C
- Température de stockage : -20° / +70°C
- Consommation : 2W – Alimentation : 12VDC (12 à 30VDC)
- Puissance HP : 8W
- Boucle magnétique pour malentendants intégrée



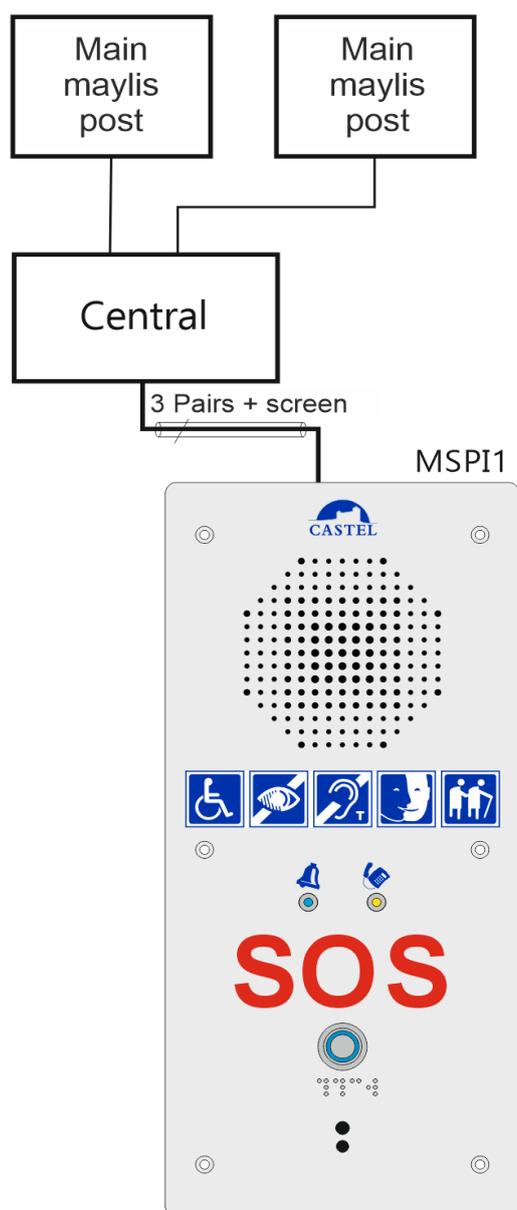
Protection de l'environnement :

Éliminez ce produit conformément aux règlements sur la préservation de l'environnement.

PRESENTATION

Product reference: 440.0110 (MSPI-1 AV HELP)

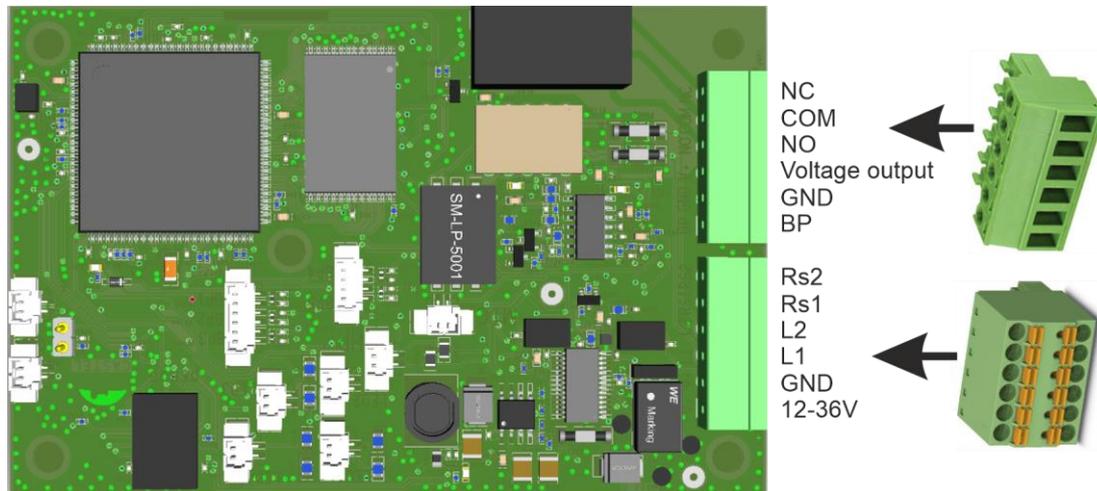
The MSPI-1 AV HELP is an intercom sub-station equipped to meet the "disability standard", presented as a wall-mounted plate. It provides an audio link to all the stations in the "maylis" range.



The equipment must be installed and used in accordance with the instructions in this document.

CONNECTION

The substation can be connected to other substations via a bus line (bus cabling: several substations are installed on the same line) or via a central office. *mayfis* " (star wiring: only one station is installed per line). The connection between the substation and the other elements requires a 3-pair twisted cable with screen. The screen is connected to the earth terminal via the cable drain.



Power is supplied either by the bus line or by the central unit. The device can also be supplied by a local power supply (12VDC/5VA mains unit connected to the ground/+12V terminals, CASTEL option: ref: 496.1000). Maximum distance for power supply from the exchange: 250 m with a 0.3 mm² (6/10th) and 500 m with a 0.6 mm² (9/10th).

Connections are made via a screw terminal block integrated into the sub-station (1mm² max.).

Adaptation of the signalling line and the 0db line

- Install a 120Ω resistor (supplied with the station) between the RS1 and RS2 points of the stations located at the end of the bus line. If the bus line comprising one or more stations is connected to a central unit, only the station located furthest from the central unit at the end of the bus line must be fitted with the resistor.
- If only one station is connected to a central office line, jumper J15 must be installed in the station. The 0dB line is then monitored. A possible connection fault is then signalled

USE

Call to another extension

Pressing the call button triggers :

- a ringing train is sent to the extension(s) concerned. (Depending on the programming, one to three extensions are called).
- The broadcast of a summary message which is played in a loop at the extension. Example: "Guard call in progress".
- Call signalling light (blue LED on the left)

Establishing communication

One of the called stations can establish a call with the secondary station at any time by selecting the calling station. The call takes place in full duplex hands-free mode.

Connection triggers :

- Broadcast of a summary message which is played 1 time at the Terminal Example "call established. Speak".
- Light signalling of current communication status (yellow LED in the middle)

One of the called stations can establish a call with the secondary station at any time. Communication takes place in full duplex hands-free mode.

Power

Voice and ringing power can be adjusted remotely using a PM or the Castel pilot software.

INSTALLATION

FR

EN

Flush mounting

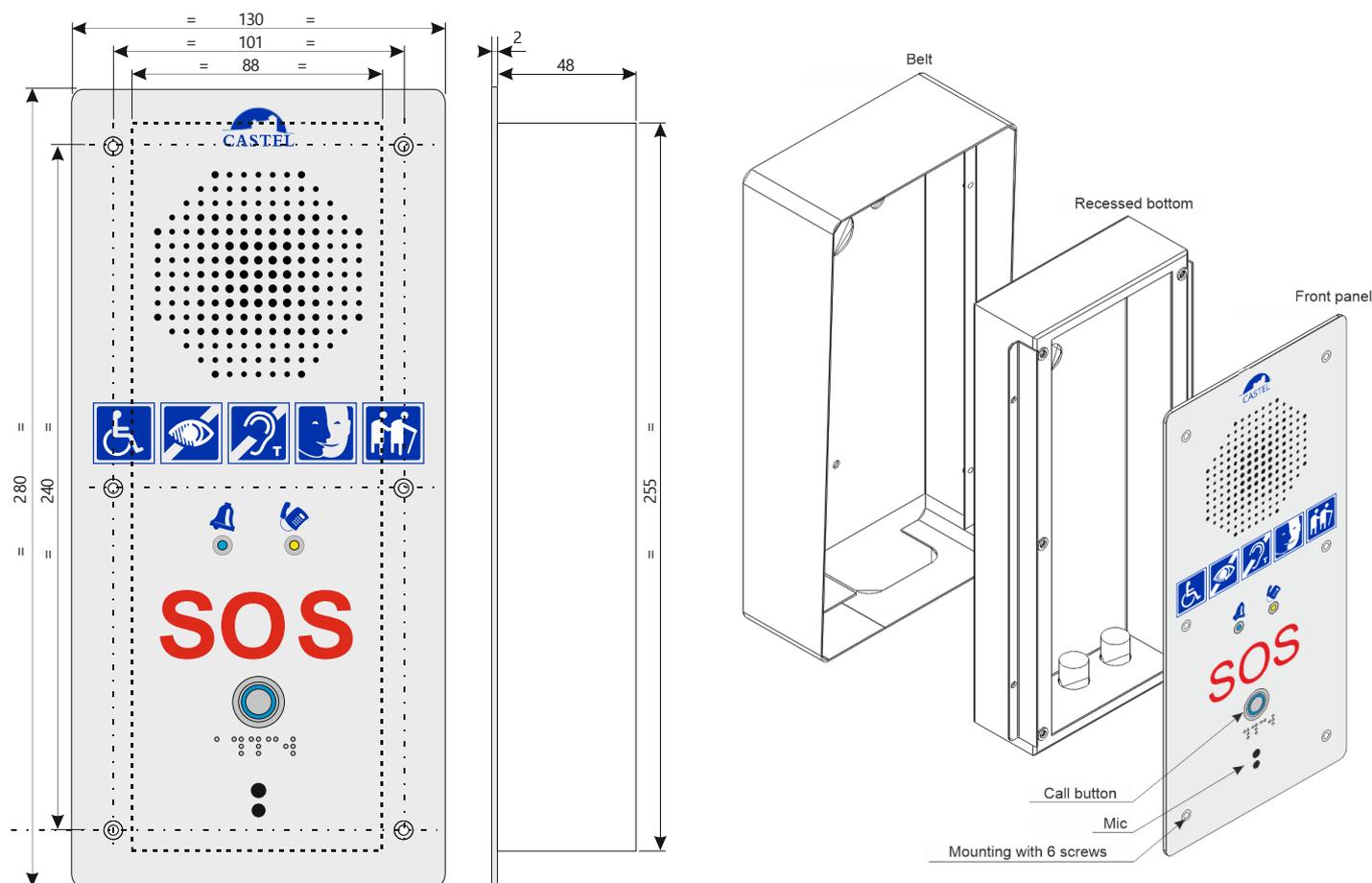
- Make a recess in the support at least 266mm high, 128mm wide and 52mm deep.
- Position and fix the flush-mounted base in the recess.
- Position and secure the front panel on the base using the 6 screws supplied (M3x8 FHc screws).



Do not recess the base too deeply, as the front panel will no longer be in contact with the seal when it is fitted. This would cause the seal to break.

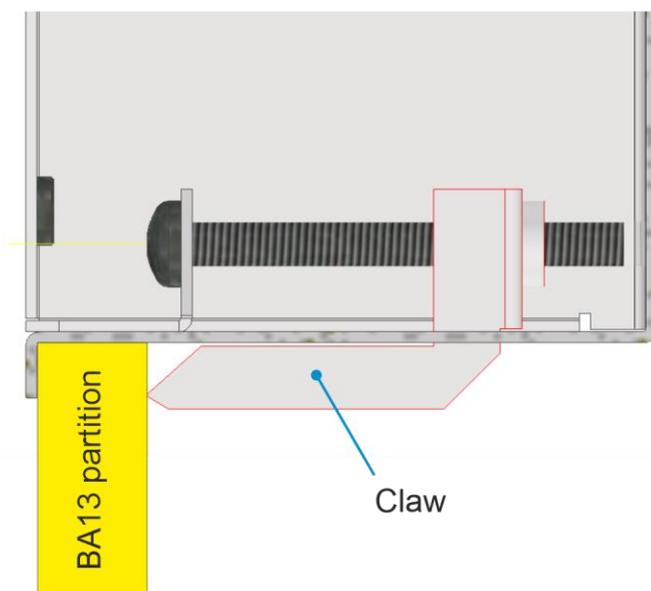
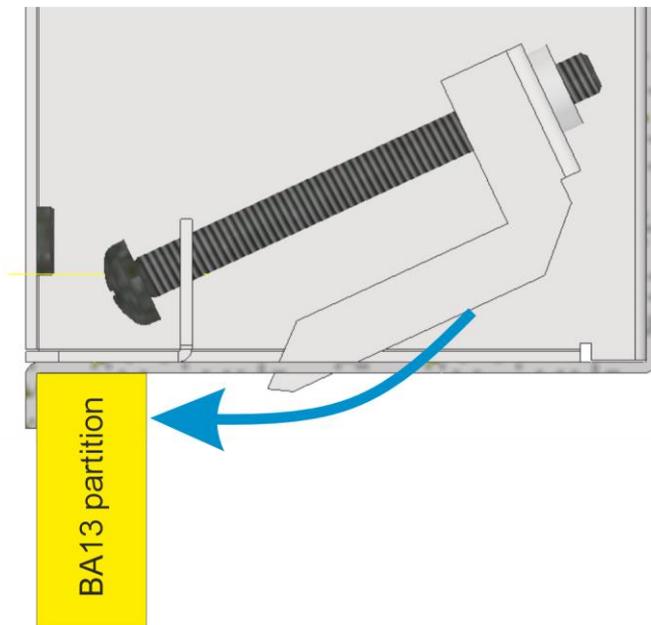
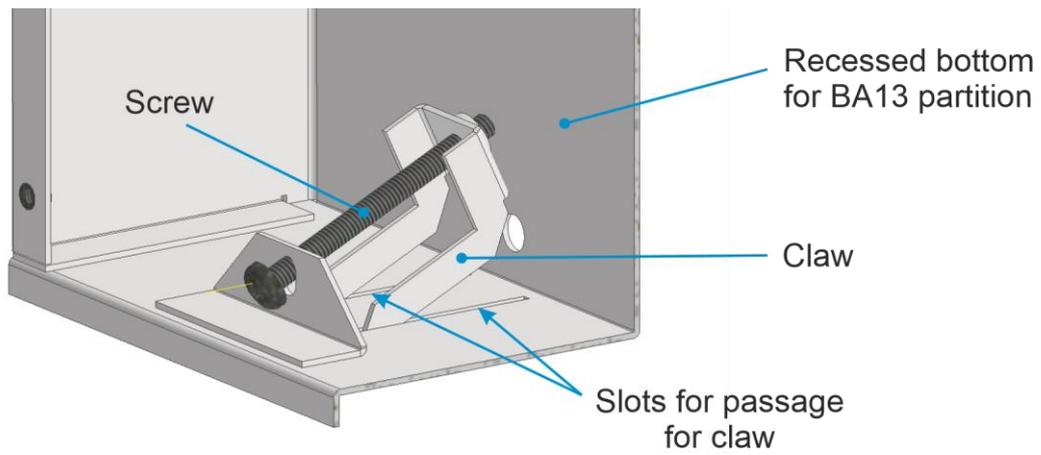
Surface mounting

- Mount the belt on the bracket using 3 screws Ø4.2 max.
- Position and secure the base in the belt using the 4 screws supplied (CS M3x16 screws)
- Position and secure the front panel on the base using the 6 screws supplied (M3x8 FHc screws).



Mounting on plasterboard partitions

- Make a recess in the partition 265mm high and 112mm wide minimum
- Use the claw kit (Option ref. 560.9050)
- Adjust the claws using the screws (CS M4x45)
- Recess the base by folding the claws inwards
- Return the claws to the outside of the base and tighten the screws (CS M4x45)
- Connect the intercom
- Fix the front panel with the 6 FX (TORX) M3x10 stud screws



CONFIGURATION

A set is delivered with an address between 1 and 1999. It is pre-registered at the factory and indicated on a label on the underside of the set.

The address can be changed by the installer using a PM in technical mode or the Castel pilot software.

All workstations in an installation must have a different address.

On a master station, this address is displayed at power-up.

Each set also has a unique, unchangeable factory number and a serial number indicating the CASTEL manufacturing date.

PROGRAMMING

The station is programmed using a PC connected to the network. *maylis* "network or one of the MP stations on the network.

The MSPI position must be programmed:

- Full duplex telephony
- Automatic off-hook mode
- Direct call type for BP1
- The address of the extension(s) to be called

(See SYSTEM documentation "*maylis*" ref. 600-0090)

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Compliance with European directives

- 2001/95/EC: Safety
- 2014/30/UE : CEM
- 2017/2102/EU: RoHS 3
- 2014/35/EU: Low Voltage

Compliance with European standards

- EN 55032: EMC emissions
- EN 55035: EMC immunity
- EN 62368-1: Personal safety - Electrical safety

Mechanical characteristics

- Degree of protection IP66 to EN 60529
- Stainless steel front and housing (brushed on visible parts)
- Surface or flush mounting
- Dimensions :
 - ↳ Front panel : H 280 x W 130 mm
 - ↳ Built-in base: H 264 x W 126 x D 47 mm
 - ↳ Belt: H 282.5 x W 132.5 x D 65 mm

General electrical characteristics

- Operating temperature : -20° / +50°C
- Storage temperature: -20° / +70°C
- Consumption: 2W - Power supply: 12VDC (12 to 30VDC)
- HP power: 8W
- Integrated magnetic loop for the hearing impaired



Environmental protection :

Dispose of this product in accordance with environmental protection regulations.